

Prüfer austausch zwischen dem EPA und dem USPTO

Der zweite und letzte Teil eines Prüfer austauschprogramms unter Beteiligung des Patent- und Markenamts der Vereinigten Staaten (USPTO) und des Europäischen Patentamts (EPA) fand vom 26. September 1988 bis 4. November 1988 im EPA in München statt. In einem (in englischer Sprache verfaßten) Bericht werden die Rechtsvorschriften und die Praxis der beiden Ämter bei der Vorbereitung von ersten Bescheiden (EPA-Terminologie) oder Zurückweisungen (USPTO-Terminologie) einander gegenübergestellt. Der Bericht kann unter der Bezeichnung "Examiner Exchange Report No. 2" bei der Bibliothek des Europäischen Patentamts angefordert werden. Interessenten werden gebeten, bei schriftlicher Anforderung einen Aufkleber mit ihrer Anschrift beizufügen.

Examiner exchange between the EPO and the USPTO

The second and final part of an Examiner Exchange Program between the United States Patent and Trademark Office (USPTO) and the European Patent Office (EPO) took place at the EPO in Munich from 26 September 1988 to 4 November 1988. A report has been drawn up (in English) comparing the laws and practices of the two Offices in preparing first communications (EPO terminology) or rejections (USPTO terminology). Copies of this report may be obtained, on request, from the library at the European Patent Office, referring to "Examiner Exchange Report No.2". Please supply a self-addressed label with any written request.

Echange d'examineurs entre l'OEB et l'USPTO

La seconde et dernière partie d'un programme d'échanges d'examineurs entre l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) et l'Office européen des brevets (OEB) s'est déroulée du 26 septembre 1988 au 4 novembre 1988 dans les locaux de l'OEB à Munich. Un rapport comparant les dispositions et les pratiques en vigueur dans les deux offices en ce qui concerne la préparation des premières notifications (terminologie de l'OEB) ou des rejets (terminologie de l'USPTO) a été rédigé en anglais. Pour obtenir un exemplaire de ce rapport, les personnes intéressées sont priées de s'adresser à la bibliothèque de l'Office européen des brevets en faisant référence au "Examiner Exchange Report No. 2" et de joindre à toute demande écrite une étiquette portant leur nom et leur adresse.